

Associazione culturale Officina Hermes APS

Via Arno 4, 58023 Gavorrano, frazione Potassa;

mail: associazione@officinahermes.com

website: www.officinahermes.com

20-04-2026

Relazione rendiconto per cassa 2025

A) Entrate e uscite da attività di interesse generale

Le entrate dal tesseramento per il 2025 sono diminuite rispetto all'anno 2024, in parte per quote non pagate. Le entrate per quote associative (tessere) e le erogazioni liberali sono leggermente diminuite rispetto all'anno precedente. (EA1, EA4), mentre le entrate dagli associati per attività mutuali sono aumentate (EA2).

Abbiamo cambiato sede operativa perché il Comune di Gavorrano chiedeva oltre alle spese di utenza e la manutenzione ordinaria anche un affitto che non abbiamo ritenuto sostenibile, in considerazione del fatto che l'edificio comunale presenta diversi inconvenienti: manca l'accesso per disabili, i riscaldamenti sono a pellet che non sono sufficienti per le stanze non permettendo alcuni tipi di attività come yoga ecc.

Abbiamo in seguito trovato due ampie stanze con una piccola cucina e bagno, da condividere con i proprietari di un edificio vicino con condizionatori riscaldamento e raffreddamento, lo scivolo per persone disabili, in comodato gratuito e a pagamento delle utenze (acqua, luce, TARI) che superano di poco quelle di prima.

Sotto UA1 si trovano cancelleria, manutenzione e beni come proiettore, sedie, materiale promozionale spese per libri di testo per l'insegnamento dell'italiano per stranieri, libri per il circolo della lettura e le presentazioni di libri, spese per telefono, feste e attrezzatura sala per mostre, pulizia, materiali per le attività dei bambini, trasloco. Mentre le spese per le utenze, assicurazioni per i volontari e RC dell'associazione, internet, mail, pec, firme digitali, la SIAE, spese per le traduzioni per soci si trovano sotto UA2.

Sotto UA5 si trovano i rimborsi per i volontari. Buona parte dei rimborsi sono per spostamenti in macchina sia per preparare mostre, uscite di formazione artistiche, per i corsi di musica che si sono svolti. Rimborsiamo i viaggi in macchina perché il territorio qui è vasto e le spese per il carburante talvolta alte.

Prestiamo assistenza anche ai nostri soci stranieri che hanno bisogno sia di un supporto per traduzioni con autorità, tecnici ecc, sia di traduzione sia compilazione formulari e domande avendo noi uno staff di traduttori e interpreti piuttosto qualificato.

Il lavoro dei volontari è fondamentale per la gestione delle nostre attività. E' un nostro principio di promuovere sia corsi gratuiti con il costo del solo rimborso spese quando un volontario desidera offrire il suo lavoro gratuitamente, ma anche corsi e attività a pagamento comunque accessibili per un portafoglio modesto, sia per bambini, sia per adulti.

B) Entrate e uscite di attività diverse

Le entrate sono quelle di aziende prevalentemente turistiche o imprese che ci chiedono traduzioni e/o interpretariato (EB3) che nel 2025 sono aumentate (meno clienti di aziende con delle spese maggiori per entità del lavoro necessario per concludere compravendite con agenti immobiliari, notai e avvocati).

Le uscite UB2 sono le spese per traduzioni, divisi tra attività di interesse generale e attività diverse perché i traduttori lavorano circa al 50% per soci e a 50% per aziende.

C) Le entrate per le attività di raccolta fondi (EC) sono entrate dalla nostra festa annuale (vedi relazione separata della raccolta fondi). Abbiamo nominato due socie del consiglio di amministrazione che si sono dichiarate responsabili della raccolta fondi come è previsto dai regolamenti.

D) Entrate e uscite da attività finanziarie e patrimoniali

Le uscite si limitano alle spese della banca (UD1).

E) Uscite di supporto generale

Tra UE1 e UE2 servizi internet, cartucce per la stampante alla sede legale che serve sia per le fotocopie necessarie per i vari corsi e informazioni per soci ecc., sia per la stampa di contratti e traduzioni in generale, spese per il commercialista (UE4), contributo spese per un computer nuovo e schede necessarie per creare la pubblicità per la associazione (UE5),

Il totale delle uscite è di 18.432,39 e il totale delle entrate **18.581,24**. Riportiamo in cassa del 2024 la somma di 662,49 compresa della raccolta fondi del 2024 e aggiungiamo 182,49 euro della raccolta fondi. Totale entrate 19.425, 80. Detratto le **uscite di 18.432, al 31 dicembre del 2025 rimangono in cassa 993,49**